



COURSE DATA

Data Subject

Code	35757
Name	Arabic language 2
Cycle	Grade
ECTS Credits	6.0
Academic year	2019 - 2020

Study (s)

Degree	Center	Acad. year	Period
1000 - Degree in English Studies	Faculty of Philology, Translation and Communication	3	Second term
1001 - Degree in Catalan Studies	Faculty of Philology, Translation and Communication	3	Second term
1002 - Degree in Classical Philology	Faculty of Philology, Translation and Communication	3	Second term
1003 - Degree in Hispanic Studies, Spanish Language and Literature	Faculty of Philology, Translation and Communication	3	Second term
1008 - Degree in Modern Languages and Literatures	Faculty of Philology, Translation and Communication	3	Second term
1009 - Degree in Translation and Interlinguistic Mediation(English)	Faculty of Philology, Translation and Communication	3	Second term
1010 - Degree in Translation and Interlinguistic Mediation (French)	Faculty of Philology, Translation and Communication	3	Second term
1011 - Degree in Translation and Interlinguistic Mediation (German)	Faculty of Philology, Translation and Communication	3	Second term

Subject-matter

Degree	Subject-matter	Character
1000 - Degree in English Studies	19 - Minor in Arabic language and literature	Optional
1001 - Degree in Catalan Studies	30 - Minor in Arabic	Optional
1002 - Degree in Classical Philology	32 - Minor in Arabic	Optional
1003 - Degree in Hispanic Studies, Spanish Language and Literature	37 - Minor in Arabic	Optional
1008 - Degree in Modern Languages and	21 - Minor in Arabic language and	Optional



Literatures	literature	
1009 - Degree in Translation and Interlinguistic Mediation(English)	6 - Language D: Arabic	Optional
1010 - Degree in Translation and Interlinguistic Mediation (French)	6 - Language D: Arabic	Optional
1011 - Degree in Translation and Interlinguistic Mediation (German)	6 - Language D: Arabic	Optional

Coordination

Name

BARCELO TORRES, M.CARMEN

Department

140 - Catalan

SUMMARY

The study of Arabic, which is a language belonging to the Indo-European and Semitic Hamitic different family-with a reverse of our writing system, offers the student of Philology a new vision on the phonology, the writing system and the functioning of languages. In this level expand the knowledge of the basics:

- Reading, writing and transcription
- Regular morphology
- Syntactic structure
- Items of vocabulary: 500 high frequency words, the name of the Arab countries, their capitals and major cities and use of the calendar.
- Communicative interaction.

PREVIOUS KNOWLEDGE

Relationship to other subjects of the same degree

There are no specified enrollment restrictions with other subjects of the curriculum.

Other requirements

Prior knowledge of generic character: it is essential to know how to read and write in Arabic.

OUTCOMES



1000 - Degree in English Studies

- Work and learn autonomously, and plan and manage ones workload.
- Know the grammar and develop communicative competences in (a) foreign language(s).

1001 - Degree in Catalan Studies

- Know the grammar and develop communicative competences in (a) foreign language(s).
- Be able to work and learn autonomously and to plan and manage work time.

1002 - Degree in Classical Philology

- The ability to work alone and learn on ones own and the ability to plan and manage time.
- Conocimientos de gramática en lengua extranjera.
- Competencias comunicativas en lengua extranjera.

1003 - Degree in Hispanic Studies, Spanish Language and Literature

- The ability to work alone and learn on ones own and skills in planning and time management.
- Conocimientos de gramática en lengua extranjera.
- Competencias comunicativas en lengua extranjera.

1008 - Degree in Modern Languages and Literatures

- Work and learn autonomously, and plan and manage ones workload.
- Know the grammar and develop communicative competences in (a) foreign language(s).

1009 - Degree in Translation and Interlinguistic Mediation(English)

- Work and learn autonomously and plan and manage work time in the field of translation and linguistic mediation.
- Have and apply general knowledge in the field of translation and linguistic mediation.

1010 - Degree in Translation and Interlinguistic Mediation (French)

- Work and learn autonomously and plan and manage work time in the field of translation and linguistic mediation.
- Have and apply general knowledge in the field of translation and linguistic mediation.

1011 - Degree in Translation and Interlinguistic Mediation (German)

- Work and learn autonomously and plan and manage work time in the field of translation and linguistic mediation.



- Have and apply general knowledge in the field of translation and linguistic mediation.

LEARNING OUTCOMES

- Write the Arabic words that dictate aloud.
- Read with fluency and a correction out loud vocalizes texts.
- Correct use of the numbers and the system of transcription of Arabic to the Latin alphabet.
- Use deductive and inductive methods analog in the nominal training and verbal flexion in Arabic.
- Analyze theoretically a verb or a noun and conclude which is the person and the look or what are the morphemes nominal derivative, the root and the syntactic function.
- Extract qualitative information of morphological and syntactic units without the need to know the meaning of words, and be able to vocalize them.
- Master the meaning of at least 500 Arab words maximum frequency of use that allow you to understand and express simple concepts orally.
- Translate sentences simple oral and written of the native language to Arabic and from Arabic in the native language.

DESCRIPTION OF CONTENTS

1. Regular Morphology

The morphological units

Verbal derivation and flexion

Nominal derivation and flexion

Other morphological elements

2. Elementary Arabic Syntax

- Syntax of the simple sentence, verbal and nominal
- The syntactic units of prayer
- The verbal phrase
- The nominal and the core articles
- The Add-ons
- Link elements, modifier marks and denials
- Prayers juxtaposed and coordinated
- Completive subordinate sentences

**WORKLOAD**

ACTIVITY	Hours	% To be attended
Theoretical and practical classes	60,00	100
Study and independent work	30,00	0
Preparation of evaluation activities	8,00	0
Preparing lectures	20,00	0
Preparation of practical classes and problem	16,00	0
Resolution of case studies	16,00	0
TOTAL	150,00	

TEACHING METHODOLOGY

The teaching consists of sessions of theory and practice orally and in writing, which will serve as a complement to the theoretical classes and the knowledge that it is necessary to repeat and practice to get his complete assimilation.

Theoretical and practical classes:

On the practice and theory classes, students take place individually or in Group reading exercises or the proposed dialogue (speaking, listening, asking and responding, writing, reading in Arabic). In all cases, guidelines will be announced during the course

EVALUATION

The evaluation will consist of three distinct parts: activities and exercises, a writing test and a speaking test.

Will be preferential object of evaluation the knowledge of grammar and communication skills

The continuous evaluation of the work done during the course will be 25% of the overall assessment of the subject.

Types of evaluation % on the end

a) Activities and exercises. Active assistance to theoretical and practical classes 10%

b) Vocabulary (550 words) 15% 25%

c) Individual written final examination: 65%

d) Individual oral final exam: 10% 75%



Evaluation criteria

Theory

· The knowledge of grammar (Phonetics and phonology, morphology, syntax, lexicon and semantics) will be assessed through a written test. This will consist of questions about the theory, practical application and the domain of the high-frequency vocabulary.

Practices

· Communication skills (read, ask and answer) will be assessed in an oral test.

To approve the whole of the subject it is necessary to get at least the note 5/10 in each of the theoretical and practical tests, and in the test of vocabulary does not exceed 35%

REFERENCES

Basic

- Carmen Barceló y Ana Labarta: Lengua Árabe. Valencia, 1999
- Ana Labarta i Carme Barceló: Vocabulari Àrab Bàsic. València 1997
- Ana Labarta y Carmen Barceló: Vocabulario Árabe Básico. València 2000

ADDENDUM COVID-19

This addendum will only be activated if the health situation requires so and with the prior agreement of the Governing Council

1. Contenidos

Se mantienen los contenidos inicialmente recogidos en la guía docente

2. Volumen de trabajo y planificación temporal de la docencia

No se mantienen los horarios, se ha dado libertad al estudiante para realizar las actividades programadas de acuerdo con su propia programación

3. Metodología docente

Se utilizará para ello las herramientas necesarias que proporciona el Aula Virtual y que aconseja la UV para la enseñanza virtual:



-Se sustituye la clase presencial por las transparencias locutadas asíncronas, mediante la creación de powerpoints locutados que se subirán al Aula Virtual.

-Subida al Aula Virtual de los materiales de apoyo teóricos (textos, apuntes, vídeos). Son los mismos materiales previstos en la guía original para la docencia presencial.

-Propuesta de actividades mediante la opción de 'tarea' del Aula Virtual con resolución de dudas por el sistema de tutorías establecido y presentación de la solución correcta mediante videoconferencia a través de BB Collaborate. Estas tareas se dividirán en: a. tareas obligatorias (siempre en número equilibrado entre las destrezas (comprensión y producción escrita; comprensión y producción oral)); b. tareas optativas (de apoyo y refuerzo).

En cuanto a las tutorías, se ha ampliado el número de horas de tutorías virtuales, que pasa a ser de lunes a viernes, de 9.00h a 14.00h., para estar disponible para el alumnado para cualquier duda que pueda surgirle y estar a su disposición en ese horario. El medio utilizado es el email institucional y BB Collaborate para tutorías videoconferenciadas síncronas.

4. Evaluación

Antes:

25%: Evaluación continua (Actividades y ejercicios. Asistencia activa a clases teóricas/Prácticas (10%) y Actividades y ejercicios. Vocabulario de alta frecuencia (15%))

75%: Evaluación final / Examen (competencias escritas individual (65%) y competencias orales individual (10%))

Ahora:

2. Incremento del peso en la nota final de la evaluación continua, que es del 25% en la guía docente, a un 100%, quedando distribuido de la siguiente forma:

-Mantenimiento de las notas resultantes de la evaluación continua obtenidas antes de la entrada en vigor del estado de alarma, equivalente al 25% (evaluación continua de lo realizado hasta el tema 3 (Actividades y ejercicios. Asistencia activa a clases teóricas/Prácticas (10%) y Actividades y ejercicios. Vocabulario de alta frecuencia (15%))

-75%: Adición de actividades de evaluación continua mediante trabajo dirigido de casa del contenido restante (destrezas escritas y orales que serán evaluados mediante la realización de los ejercicios requeridos como 'tarea' en el Aula virtual de manera obligatoria de cada unidad temática restante dentro de los plazos máximos establecidos por el profesor, donde cada lección restante tendrá un número equilibrado de actividades para las 4 destrezas lingüísticas que serán requeridas para su corrección, tutorización y evaluación).

La evaluación es tanto para la 1ª como la 2ª convocatoria. Todas las actividades son recuperables para la 2ª convocatoria.



5. Bibliografía

La bibliografía recomendada se mantiene, pero se complementa con los materiales propios del profesor, transparencias locutadas, etc que puedan ser extraídos de otros manuales ya tratados previstos en la bibliografía aconsejada a través del Aula Virtual a lo largo del curso:

- Hernández Martínez, Joana (2009). Gramática práctica de árabe. Almería: Ed. Albujoyra.
- Morales Delgado, Antonio (2014). Gramática árabe comentada. Almería: Ed. Albujoyra
- Haywoow – Nahmad (1992). Nueva gramática árabe. Madrid: Editorial Coloquio.
- Paradela, Nieves. Manual de sintaxis árabe. Universidad Autónoma de Madrid. 1998.
- Schulz, E., et. Al. (2000). Standard Arabic. An Elementary-intermediate course. Cambridge University Press.
- Aguilar Cobos, J. D., et al. (2015). As-saqiya A1 : lengua árabe. Almería: Ed. Albujoyra
- Aguilar Cobos, J. D., et al. (2008). An-nafura. A1. Lengua árabe. Almería: Ed. Albujoyra
- 2012